

<County: Norfolk >

<Code: L4241>

<MS reference: Oxford, Bodleian Library, Gough Norfolk 20>

<Text: Ordinance>

<fol. 28v>Hese arn the constitucionys & ordinaunces mad & ordained
 to be kept in þe hospitall of seynt mary of gret 3ermuth

a-mong the brederyn & systeryn of þe same place .<blank line follows>

¶ Fyrst constitucion~ & ordinauns is þ^t þer be a gouernour þe qwech
 is clepyd hir Custos & . viij . broderyn & <gap> systeryn . of þe . swech
 brederyn & systeryn the forsayd Custos xal haue rewle & gouernans
 wyth-in þe sayd hospitall . ¶ The qwhiche Custos xal be chosyn
 be þe Balyes & odyr Burgeyses of the sayd town~ of gret 3ermuth
 not to be Custos þere *perpetuell* but *quan* nede is to remene <ill><1 word></ill> nede is to chese a
 newe for most profyte of þe hows & at þe wille

of þe Balyes þ^t be balyes for þat tyme .<blank line follows>

¶ Also is ordeyned þ^t *Quat* so euyr *persone* be it man or be it woman
 þ^t xal be schosyn to be þer brodyr or systyr þat he or she be cho
 syn be þe Custos & be þe Balyes & odyr Burgeysys of of the
 same Town~ . ¶ The qwyche brodyr or systyr so lawfully amytted
 xal a-byde in þe sayd place on-to hyr~ lyues ende . lasse þan hyr
 trespas or hyr offens be þe gretter .<blank line follows>

¶ Also it is ordeyned þat *euery persone þus* lawfully chosyn in-to bro
 dyr or systyr xal sweryn a-for þe Custos on þe holy dom to be
 trewe to þe sayd hospytall & all her~ goodys & catall þe qwhe
 che þat þei han or arn lykely to han after-ward ; and also þe
 names of hyre detowres 3yf ony haue þei & also þe s^oume of
 þe dette to shewe & tellyn w^t-outtyn ony fraude to þe sayd

Custos : ^[and] *euery 3eer onys* *quan* þe sayd Custos wil aske hem þer af<ill></ill>

<mrg>for to son<ill><3 words></ill></mrg> ¶ And þat noon of her~ goodys lytell ne mekyl be put

<fol. 29r>owth of þe sayd hospitall but if it be for hyr expences or ellys odyr

cawsys honeste . but only for to by-leue in þe sayd hospitall trewly

to be diuyded by þe handis of þe Custos after her dethe in too . <ill><writing faint></ill>*partes*

eny *partes* . oon part to þe reparacioun of þe hospitall . þe odyr par<ill><2-3 letters></ill>

þe brederyn & systren by equal porcyonn .<blank line follows>

¶ Also it is ordeyned þat euery brodyr & syster w^t-in . vj . dayes
 aftyr þ^t he or sche be amyttyd to be brodyr or syster xal swere
 obeyshauns to þe Custos in þingis þat be leffull & leffull com
 maundementes . ¶ Also þ^t nodyr syster ne brodyr were noon ouyr
 clothe but if it be of Russet or ellys blekkyd . Also þe sisteryn
 xul not weryn no veylys of silke vp-on hir heedys<blank line follows>
 ¶ Also it is ordeyned þ^t þe Custos xal hyryn . ^[seculer] prest þe qwhich
 prest xal say all dyuyne seruyse yat is to say mateynes *prime*
 & owrys euesong & messe in þe hospitall and for to praye
 for the Balyes & Burgeyses & all þe Comounte of þe sayd
 town for þe Custos & all þe brederyn / systeryn & all þe bene
 fattoures ~~of~~ of þe sayd hospitall . Neuyr-þe-lesse þe sayd prest
 xal not kast hym to say messe on holy dayes in tyme of messe
 of þe day is in saying att þe Parysh chyrche . ne no werke
 day in tyme of Requiem messe is in saying att þe parysh
 chyrche . Ne he xal not sayn his euesong in tyme þat euesong
 is in saying att þe parysh schyrche . so þat þe paryshones
 be þe more w^tdrawyn fro hir parish chyrche . þe qweche god
 forbede . And þat all þe seruyse þat is sayd in þis hospitall xal
 <fol. 29v>be sayd w^t-outth note ¶ Also þat non odyr prest syng þer w^t
 outth lycens of þe Priour lasse þan þe Prest þat is hyred be seek
 or ellys outth of town And þat þer be sayd but oo masse on
 þe day w^t-outth lycens of þe Priour as it is forsayd<blank line follows>
 ¶ Also it is ordeyned þ^t ther xuld be a lytel belle w^t þe qwhe
 che it xal be rungen onys to mateynes onys to messe . onys
 aftyr þe gospell . onys to euesong & onys aftyr euesong
 att euyn *quan* þei xal say her~ prayer<blank line follows>
 ¶ Also it is ordeyned þ^t þe Custos xal kepe trewly & dely
 ueryn vp trewly on-to þe Priour wyth-in . viij . dayes all
 maner of oblacyon þat is offeryd in ye sayd hospytall
 for *quat* cawse at euyr it be offeryd w^t-outth any lessyng
 Except þat is 3ouyn to þe brederyn & systren in pure el
 messe to þer sustentacyon & namely *quat* som euyr be offred
 on good-Fryday or ellys in þe feste of þe Annuncyacyonn of *our*
 lady þer-of þe *priour* xal not reseuyue .<blank line follows>
 ¶ Also it is ordeyned þat euery brodyr & systyr be present
 in þe sayd hospitall att all seruyse & namely at messe
 and þat eche of þem say euery day thryes . 1 . *Pater noster* and
 as many aue maria . lowly & deowtly lasse þan þei

be lettyd be any cawse resonable .<blank line follows>

¶ Also it is ordeyned þat euery brodyr & syster in þe
 <fol. 30r>sayd hospitall xal leuyn chaste & if it may be knowe þat ony of
 them<?> do odyr-wyse . it is ordeyned & <ill><1 word></ill> that same persone xal
 lesyn þe . iiij . part of þe comownn elmesse þat xuld comyn to
 hys persone þat 3eer . The qwheche xal be deuyded in-to euyn
 partes . oo part to be deuyded a-mong þe brederyn & þe systeryn
 & þe odyr to reparacyonn of þe place . ¶ And if ^[it] may be knownen
 þat eydyr brodyr or syster 3eue a-gayn þe part þus receyued
 to hym þus conuytte & chasty3ed . for to be seruyd on þe same
 wyse . // Also þat þer be non weddyd man nor woma~ receyued
 to be brodyr nor systyr in þe sayd hospitall<blank line follows>

¶ Also euery brodyr and syster may don & vsyn hyr craftys þ^t
 thei han lernyd so þ^t þei ben honeste to getyn w^t all here ly
 uying as wel in townn as in þe hospitall so it be no flaun
 dyr nodyr to þe personys ne hurt to the hospytall . so þat
 þei be present at all dyuine seruyse sayd in þe hospitall
 ¶ And also . þei mown dyne & suppyr & etyn & drynkyn
 w^t hyr good frendys in townn . but þei xul not ben outth on
 nytes . ne be outth of þe hospitall aftyr Couyr-fyer belle
 rongen at þe parysh Chyrche . ¶ Also þ^t þe sayd brederyn
 & systeryn w^t lycens of þe Custos may goon on pylgrimage
 & to vysyten hyr frendys as wel in þe Cuntre as in þe same
 townn<blank line follows>

¶ Also it is ordeyned þ^t no persone xal be receyued to be brodyr
 or syster in þe sayd hospitall but he or sche be . xxx . wynter
 <fol. 30v>of age . lasse þan it be for a cawse resonable ¶ Also þat þei
 leuyn to-gedyr in pes & reste w^t-outtyn chydyng or flytyng
 & þat þei haunten not of Custom ^[non] comoun~ tauernes . and
 noon of them by wreye odyr councel ne make no playnt
 for no trespas but to hyr~ Custos . but if it be swech a tres
 pas or offens þe qwyche may not lawfully ne dewly be amen
 dyd by þe sayd Custos<blank line follows>

¶ Also it is ordeyned þ^t þe Custos may compellyn the brede
 ryn & systeryn þo þat mow laboryn for to deluyn & wedyn
 in þe gardeyn & to do odyr lyth werkys so þat he rewar
 dyn hem att his owyn wyll for þer~ labour .<blank line follows>

¶ Also it is ordeyned þat þe Custos xal chesyn on of the
 brederyn & a-nodyr of þe systeryn þat be of good name &

of good fame & make them for to sweryn þat þei tak heed
 of hyr~ odyr brederyn & systeryn yf þei do any trespas or ony
 offens and þat .^[thei] vndyrnemyn hem þer-of & if þei wil not be
 rewlyd aftyr them . þat þei telle þe *persones* names and also þe
 trespas on-to þe Custos þ^t he may chasteyse þat *persone* as he
 seeth it is worthy . So þat it be swyche a defaute þat þe sayd
 Custos may corretten it w^t-outten any preiudi3e of odyr . Ju
 risdictyonn ¶ Also it is ordeyned þat þe Custos xuld chesyn oon
 of þe brederyn þe qwech xuld haue charge of þe keyes of the
 corys of the Cloyster wyth-in the qwheche the brederyn and
 the systeryn slepyn . þat þei ben speryd & shett þat noon of
 <fol. 31r>the broderyn ne systeryn goo owth <hole>
 of þe sayd hospitall aftyr Couer <hole>
 Fyer belle be rongen at the parysh <hole>
 cherche ne no *persone* to be latyn in-to hem except the
 parisch Preste *quan* he comyth to 3euyⁿ hem hir~ sacramen
 tis in tyme of neede . <blank line follows>
 ¶ Also it is ordeyned þ^t if any syster ot brodyr of þe sayd
 hospitall be rebelle a-geyns þese ordinauns & *constitutyones*
 or any lytel artykle of them þat thei be chasty3ed ; by the
 Custos by wyth-drawyng of her~ elmesse þat xuld come
 to hem of Rygth yf þei wer wel-gouernyd . ¶ And if þei
 wyl not be pesyd & stylyd w^t þis chasty3ement . all holy
 to be put outth of þe sayd hospitall . and neuyr to be resey .
 ued a-geyn w^t-outth a specyall assent of all þe Comounte
 of þe sayd town of 3ermuthe<blank line follows>
 ¶ Also it is ordeyned þ^t the preste the qwheche is hyred by the
 Custos to serue & say diuine seruyse in þe sayd hospitall xal
 be brouth be þe Custos on-to þe Priour w^t-in . iij . dayes þat he
 be comyn for to serue in þe sayd hospitall & he xal swere a
 forn þe Priour & þe Balyes yf thay wyl be yer~ present þat
 he xal kepe þe artykles a-forn-seyd þat longyn on-to his part
 and se þat þe parysh chyrche be not hurt ne harmyd for
 his defaute for sayeng of his seruys as it is forsayd
 <fol. 31v><hole> ¶ Also it is ordeynyd þat euery
 Custos þat is amyttyd & chosyn
 for to haue the gouernauns of
 the hospitall & of the brederyn & systeryn dwellyng in
 the same hospitall a-forn any admynystacyon þat he xal



make in þe sayd place xal make a othe a-forn þe Pryour
& the Balyes þat trewly & dewly he xal obserue & kepe
all the constituciones & ordynauns wretyn her by-forn
on-to his power . On-to þe qwhech god send hym grace ^{Amen}
the hospita<in a different hand?>